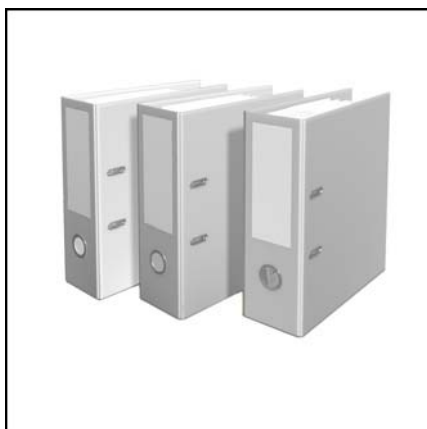
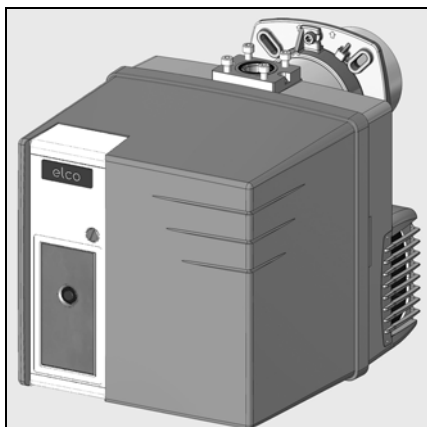


VG 2.140 E
VG 2.205 E

elco



Технические характеристики
Datos técnicos
Dados técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es, pt.....	4200 1037 0201
pl, tr.....	4200 1037 0301

ErP 



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1037 0102
-------------------------	----------------

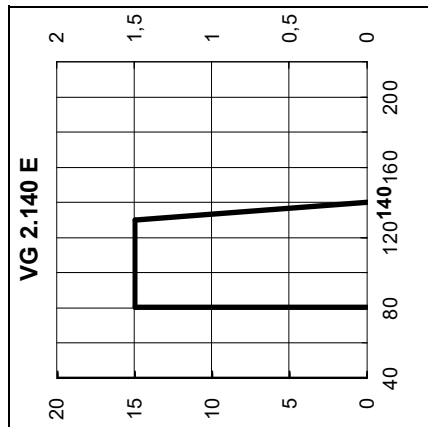
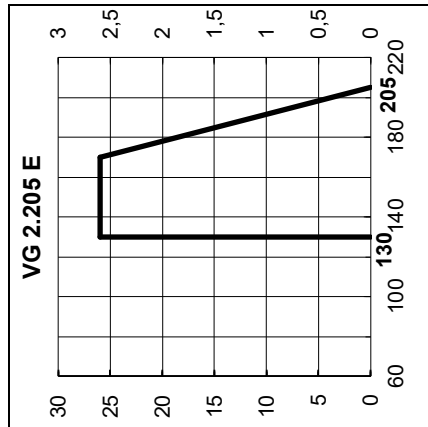


.....	4201 1000 5100
-------	----------------



.....	4200 1093 0501
-------	----------------

VG 2.140 E				VG 2.205 E	
Мощность горелки мин./макс., кВт	Потенция del quemador min./máx. kW	Potência do queimador min./máx. kW	Мoc palnika min./máx. kW	Brülör gücü min./máx. kW	80 - 140
Коэффициент регулирования	Relación de regulación	Relação da regulagem	Stosunek regulacji	Regülasyon oranı	1 : 1
Топливо Природный газ (G20) Природный газ (G25) Пропан (G31)	Combustible Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Combustível Gás natural (G20) Gás natural (G25) GLP (G31)	Paliwo Gaz ziemny (G20) Gaz ziemny (G25) Propan (G31)	Yanabilir Doğal Gaz (G20) Doğal Gaz (G25) Propan Gazı (G31)	(G20) H _u = 10,35 kWh / m ³ (G25) H _u = 8,83 kWh / m ³ (G31) H _u = 25,89 kWh / m ³
Номер одобрения CE	Número de homologación CE	Número CE	Número CE	CE onay numarası	0476 CT 2423
Номер одобрения SSIGE	Número de homologación SSIGE	Número SVGW	Número SVGW	SSIGE onay numarası	18-028-4
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 на природном газе: NOx < 80 мг/кВт·ч, на пропане: NOx < 140 мг/кВт·ч при стандартных условиях испытаний	Tipo de emisión según la EN 676 para gases naturales: NOx < 80 mg/kWh, para propano: NOx < 140 mg/kWh en condiciones de ensayo normalizadas	Classe de emissão Controle do tipo conforme EN 676 para gás natural: NOx < 80 mg/kWh, em propano: NOx < 140 mg/kWh sob condições de teste normalizadas	Klasa emisji Zgodnie z EN 676 gaz ziemny: NOx < 80 mg/kWh, propan: NOx < 140 mg/kWh, w znormalizowanych warunkach testowych	Emisyon sınıfı EN 676'ye göre doğal gaz: NOx < 80mg/kWh, propan: NOx < 140mg/kWh, standart deneme şartlarında	3
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Unidade de comando	Modul zabezpieczający	Güvenlik kutusu	TCG 1xx
Газовая рампа	Rampa de gas	Válvula reguladora de gás	Rampa gazowa	Gaz rampası	MB-DLE407; MB-DLE412
Подсоединение газа	Conexión de gas	Conexão do gás	Podłączenie gazu	Gaz bağlantısı	Rp 3/4, Rp 1, 1/4
Давление газа на входе	Presión de entrada del gas	Pressão de entrada do gás	Ciśnienie na wejściu gazu	Gaz giriş basıncı	(G20), (G25): 20-300 mbar (G31): 30-148 mbar
Настройка подачи воздуха I Воздушная заслонка	Ajuste del aire I Válvula de aire	Regulagem do ar I Aleta de regulagem do ar	Regulacja przepływu powietrza I	Hava ayarı I Hava klapesi	x
Настройка подачи воздуха II Дефлектор в головке	Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Regulagem do ar II Turbulador no cabeçote	Regulacja przepływu powietrza II	Hava ayarı II Kafa kısmında deflektör	x
Привод воздушной заслонки ручным	Control de la válvula de aire manual	Comando da válvula de ar manual	Sterowanie przepustnicą powietrza ręcznej	Hava klapesi kumandası manüel	x
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	Manostato de aire (intervalo de ajuste)	Pressostato do ar (faixa de ajuste)	Czujnik ciśnienia powietrza (zakres regulacji)	Hava basıncı şalteri (ayar aralığı)	0,5 - 5 mbar
Контроль пламени Ионизационный зонд	Vigilancia de llama Sonda de ionización	Monitor da chama Eletrodo de ionização	Kontrola płomienia Sonda jonizacyjna	Alev kontrolü Iyonlaşma sondası	x
Устройство розжига	Encendedor	Transformador ignição	Aparat zapłonowy	Ateşleyici	EBI
Электродвижитель 2840 об/мин	Motor 2840 min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹	Silnik 2840 min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹	0,130 kW
Напряжение	Tensión	Voltagem	Napięcie	Gerilim	230V - 50Hz
Потребляемая электрическая мощность: (max/min/stand-by) [W]	Potencia eléctrica absorbida (max/min/stand-by) [W]	Consumo de energia (max/min/stand-by) [W]	Pobór mocy elektrycznej (max/min/stand-by) [W]	Emilen elektrik gücü (max/min/stand-by) [W]	270 / 230 / 3
Приближительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Peso aproximado kg	Masa przybliżona w kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık	25
Класс электробезопасности	Índice de protección	Nível de proteção	Klasa ochrony	Koruma endisi	IP 21
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LwA)	Nivel acústico medición según ISO9614 (LwA)	Nível acústico conforme ISO9614 (LwA)	Poziom hałasu zmierzony zgodnie z ISO9614 (LwA)	Akustik seviye ISO9614 (LwA) göre ölçülen	62
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Temperatura ambiente Armazenagem cvf3 min./máx.	Temperatura otoczenia składowanie min./maks.	Ortam depolama sıcaklığı min./maks	- 10 ... + 70°C
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente Operação min./máx.	Temperatura otoczenia działanie: min./maks.	Ortam sıcaklığı çalışma: min./maks	- 10 ... + 60°C
Относительная влажность воздуха	Humedad relativa del aire	Humidade relativa do ar	Względna wilgotność powietrza	Hava bağıl nemi	max. 60% - 40 °C



Кривые мощности

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Предупреждение

Горелку следует использовать только по назначению.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Условные обозначения:

V = VECTRON
G = Природный газ/пропан
2 = Типоразмер
205 = Базовая мощность, кВт
E = Соответствует стандарту ErP 2018
KN = Головка горелки стандартной длины
KL = Длинная головка горелки

Curvas de potencia

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Advertencia

El quemador solo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Leyenda:

V = VECTRON
G = Gas natural/Gas propano
2 = Medidas
205 = Referencia de potencia en kW
E = de conformidad con ErP 2018
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo

Gráfico de potência

O gráfico de potência mostra a potência do queimador em função da pressão da câmara de combustão. Corresponde aos valores máximos especificados na norma EN676 medidos no tubo de fogo de testes.

A eficácia da caldeira deve ser considerada ao selecionar o queimador.

Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potência do queimador (kW)
 Q_N = potência nominal da caldeira (kW)
 η = eficácia da caldeira (%)

Advertência

O queimador deve ser usado somente no âmbito de funcionamento.

Ao selecionar o queimador, considerar o grau de eficácia da caldeira.

Obs. sobre a designação dos tipos:

V = VECTRON
G = gás natural/GLP
2 = dimensão
205 = valor da potência em kW
E = em conformidade com a ErP 2018
KN = comprimento do cabeçote de queimadores normais
KL = comprimento do cabeçote de queimadores longos

Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła(kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Uwaga

Palnik może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Legenda:

V = VECTRON
G = Gaz ziemny / Propan
2 = Wielkość
205 = Wartość odniesienia mocy w kW
E = zgodność z ErP 2018
KN = Głowica spalania normalnej długości
KL = Głowica spalania długa

Güç eğrileri

Çalışma alanı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Brülör güç hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan randımanı (%)

Uyarı

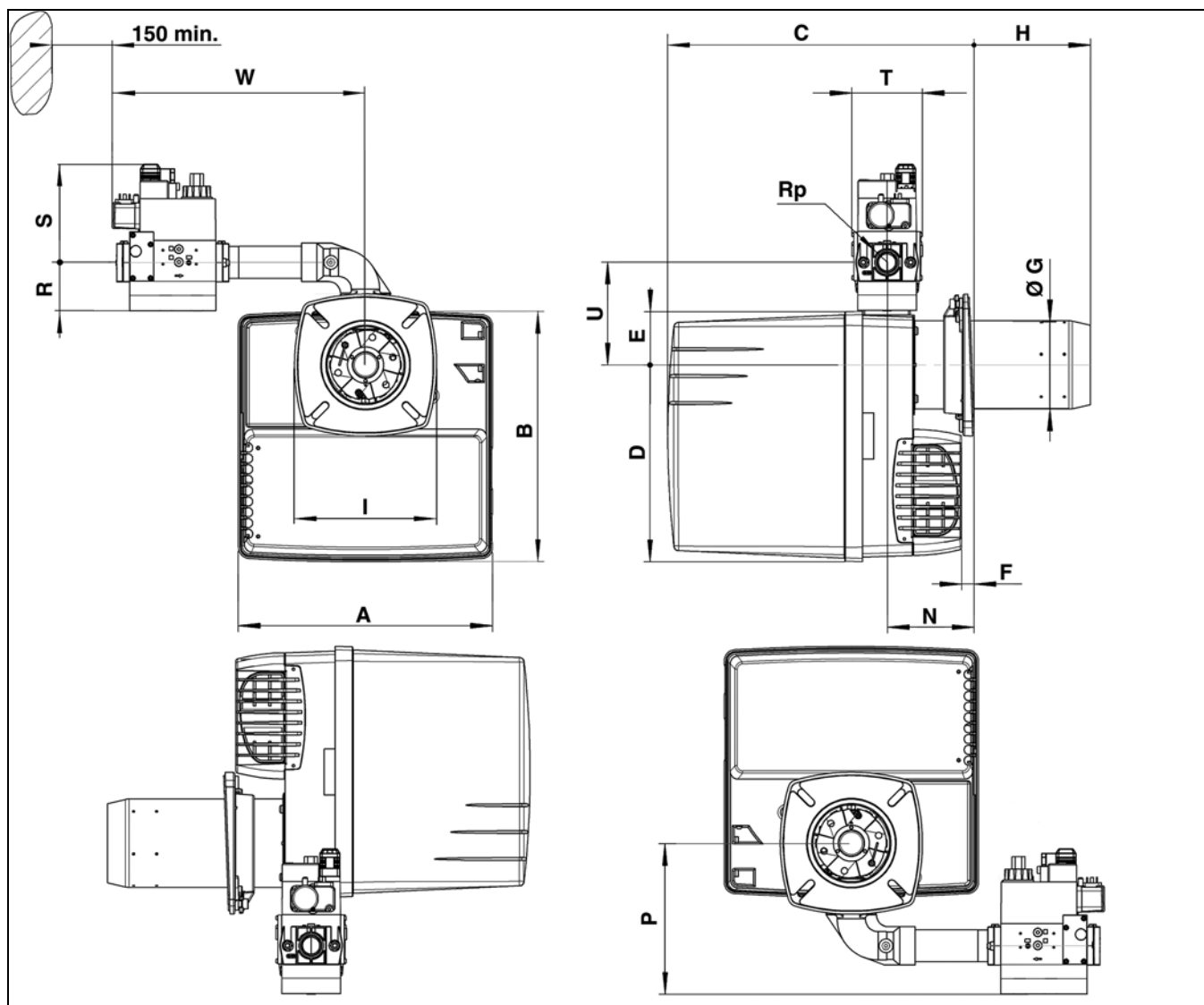
Brülör, yalnızca işleyiş alanı kapsamında çalıştırılmalıdır.

Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Açıklama:

V = VECTRON
G = Doğal Gaz / Propan Gazı
2 = Boyut
205 = kW olarak güç referansı
E = ErP 2018'e uygun
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası





	A	B	C		D	E	F	Ø G	H		I	N	P	Rp	R	S	T	U	W
			KN	KL					KN	KL									
VG2.140 E - d3/4" - Rp3/4"	331	325	398...518	398...638	256	69	15 min.	115	30...150	30...270	185 x 185	113 min.	179	3/4"	70	140	120	133	345
VG2.205 E - d1"1/4 - Rp1"1/4								125					188	1"1/4	80	160	145		380

